

page 6	Les vacances multisports
page 12	Vers une entente cordiale ?
page 13	Rentrée : le travail de l'ombre
page 15	L'espace de l'art
page 16	Accords parfaits

DOSSIER



**TRUELLES
ET COMPAGNIE**



Les images...

Poussière de toile...

Comme son nom l'indiquait, L'Entr'Actes-Théâtre en Rond n'avait planté son chapiteau que le temps d'un entracte, pour faire la transition entre l'incendie du Théâtre en Rond et sa reconstruction. Le chapiteau de toile a ainsi accueilli sur sa scène deux saisons culturelles, contre vents et marées... Pas toujours facile en effet de faire face au bruit du vent dans la toile ou au froid d'un hiver rigoureux. Il a en tout cas tenu bon, le temps d'assurer sa mission. Début juillet, le rideau s'est définitivement refermé sur cet intermède toilé. Appelé vers d'autres horizons, le chapiteau n'est aujourd'hui plus qu'un souvenir pour Sassenage ; un souvenir d'ailleurs heureux puisque son démontage, opéré début juillet, annonce la renaissance du Théâtre en Rond, attendu pour fin 2007-début 2008.

Pas toujours évident de se dire qu'avec septembre une nouvelle année de labeur se profile. C'est pourtant la réalité de la plupart d'entre nous, à moins, bien sûr, de prendre ses vacances après tout le monde. Ça a d'ailleurs plus d'un charme, et certainement le don d'énervier juilletistes et autres aoûtistes !

Mais si nous nous rangeons du côté du plus grand nombre, donc de tous ceux qui «rattaquent», il est temps de se remettre dans le bain, de reprendre le rythme...

Pour vous rendre plus doux ce retour à la réalité, ce Sassenage en Pages vous propose justement des sujets rafraîchissants, loin des préoccupations du quotidien : résumé d'un été haut en activités, en page 6, annonce de rendez-vous placés sous le signe de la Polynésie, à découvrir en page 16...

Mais la réalité ayant vite fait de nous rattraper, le sommaire revient forcément sur tout ce qui fait l'actualité d'une rentrée bien préparée. Des travaux entrepris cet été, et qui font l'objet du dossier, aux préparatifs du service scolaire en vue du jour J, en passant par la présentation de la nouvelle saison culturelle de l'espace Henriette Gröll, le mois de septembre est bel et bien là !

Autre signe de cette reprise, le riche programme d'animations à venir, avec, entre autres, la fête du fromage et des produits du terroir, la fête des communautés, le Jumping ou encore la randonnée cycliste de la Virade de l'espoir...

Des rendez-vous de transition, à la fois prolongateurs d'été et annonceurs d'automne, à retrouver en pages 16 et 20...

Enfin, l'été étant souvent le théâtre de changements, rappelons le démontage de L'Entr'Actes-Théâtre en Rond début juillet, ou encore l'emménagement en cours du centre Evasion au CCAS, dans l'ancienne salle pour personnes âgées.

Des nouveautés et une actualité à découvrir au fil des pages de ce numéro de rentrée.

Bonne lecture à vous,

La rédaction



Sassenage

Sassenage en Pages n° 108
septembre 2006
Journal municipal d'informations
édité par le service communication
de la ville de Sassenage.
Hôtel de ville
1, place de la Libération
BP 31 - 38360 Sassenage
Tél : 0 810 038 360*

Directeur de la publication :
Benoît Ravix

Rédactrice en chef :
Géraldine Ferronato-Sgarra

Conception :
New Deal

Rédaction :
Géraldine Ferronato-Sgarra, Nathalie Monnet

Photos :
Service communication, Michelle Petrizelli

Mise en page, infographie :
Géraldine Ferronato-Sgarra, Nathalie Monnet

Impression : Imprimerie des Deux-Ponts
Imprimé sur papier recyclé

Distribution : Mairie de Sassenage

Tirage : 5 000 exemplaires
Dépôt légal à parution - ISSN n° 1273 - 7070

A l'occasion de la sortie de son premier recueil de nouvelles, «Têtes de gondoles», nous avons rencontré le Sassenageois Stéphane Marquier, écrivain donc, mais également créateur de mobilier contemporain à ses heures. Quand un scientifique dévoile ses talents cachés...

Autour de lui, Stéphane Marquier est connu depuis dix ans comme enseignant les mathématiques, la mécanique et le design industriel au centre de formation des apprentis de l'industrie à Moirans. Peu sont ceux, en effet, qui le connaissent écrivain. Et pourtant...

«J'ai écrit ma première nouvelle à 20 ans, dans le cadre d'une option que je suivais en Deug de sciences. Mes proches l'avaient d'ailleurs trouvée plaisante à

De surprenantes nouvelles

lire.» Un encouragement qui ne sera pas laissé lettre morte...

Drôle de quotidien

«J'ai ensuite écrit un roman, pour lequel j'ai tenté ma chance auprès des grandes maisons d'édition parisiennes, en vain. Et depuis cinq-six ans, je travaille à l'écriture de nouvelles», dont les sept compilées dans «Têtes de gondoles».

Ce premier recueil, édité en mai dernier par Publibook, jette un regard critique et amusé sur la société moderne. «Des nouvelles, courtes, un ton humoristique, des textes accessibles à tous, telle est la définition que l'auteur donne de ses écrits. Je m'inspire du quotidien. Mes personnages sont des gens ordinaires à qui je fais vivre des situations un peu extraordinaires.» Le résultat ? Des histoires cocasses



racontées sur un ton badin, dans lesquelles d'aucuns se reconnaîtront : le montage d'un meuble en kit, sujet à dispute au sein du couple, par exemple. Ça sent le vécu, tout ça !

«La première satisfaction de cette publication, c'est de faire découvrir ce travail au-delà du cercle des lecteurs habituels (femme, amis et collègues).» Une séance de dédicaces est d'ailleurs

attendue pour septembre. Ceux qui ne connaissent pas cette face cachée de Stéphane Marquier seront forcément étonnés. Et que dire en découvrant qu'il dessine aussi du mobilier contemporain, si ce n'est finalement qu'il est un homme surprenant !

■ «Têtes de gondoles» est disponible sur www.publibook.com, et référencé dans la plupart des librairies (Fnac, Arthaud, de l'université...). 13 euros. Infos : marquier.stephane@wanadoo.fr

A 74 ans, Michel Zepp a quitté la caravane qu'il occupait depuis trente-six ans sur le terrain du Centre pour habiter dans un appartement. Histoire de ce monsieur pas comme les autres...

S'il est un terme qui caractérise parfaitement Michel Zepp, c'est celui de mystérieux. En effet, qui ne l'a pas croisé dans Sassenage sans se demander qui ce personnage pouvait bien être ? Levons le voile.

Michel Zepp est un «artiste dramatique, issu de deux familles du théâtre qui ont fusionné». Et autant dire qu'il est lui aussi tombé dedans tout petit. «Mon premier rôle,

c'était dans Le Bossu de Lagardère. J'étais bébé !»

Les nombreux rôles de sa carrière

Bien sûr, il ne s'est pas arrêté là. Il a également interprété des rôles dans des œuvres telles que Le Maître de forges, La porteuse de pain ou Les vivacités du capitaine Tic. «J'ai connu les plus grands. J'ai joué avec Jean Marais. J'étais l'ange dans Les chevaliers de la table ronde.»

Michel Zepp est également un homme de voyage. «Avec ma famille, on a sillonné la France, la Belgique et la Suisse. Mon grand-père avait acheté un chapeau et on

vivait dans des caravanes l'été, pour retourner dans notre maison familiale l'hiver.»

Pourtant, en 1970, il pose ses valises à Sassenage. «Au départ, j'étais dans ma caravane, déjà sur le terrain du Centre, ensuite je suis allé au parc du Souvenir (ndlr : l'actuel parc Sasso Marconi) puis on m'a demandé de choisir le lieu où je voulais m'installer et je suis reparti au terrain du Centre.»

Des projets immobiliers sur ce terrain le conduisent aujourd'hui à quitter sa caravane. Pourtant quand on lui demande si ce n'est pas trop dur, il répond avec un large sourire : «Non. Je suis

dans mon studio depuis juin et j'y suis bien. C'est assez grand et il y a tout ce qu'il me faut. Ça ne me change pas. Et maintenant, la caravane est vendue.» Une nouvelle vie commence...



IMAGES de l'été

Sassenage en Pages n° 108 septembre 2006



Fête de l'école de musique, 28 juin



Opéra pour enfants Athanor, 28 juin



Match de foot GF 38/Gueugnon, 4 juillet



Feu d'artifice, 13 juillet



L'été au multisports



L'été au centre Evasion



Concert d'Ex-Vagus, 30 juin



Stage de l'école de musique, du 3 au 9 juillet



La CiTé, festival Shakespeare à Tournon, juillet



L'été à l'Ovalie



L'été au centre de loisirs de Rivoire de la Dame



L'été à la piscine

Les vacances multisports

On se demande parfois ce qui se passe dans la vie de nos chers petits quand ils sont à l'école ou au centre de loisirs. Sassenage en Pages est parti à la rencontre de quelques-uns de ces enfants qui passent leurs journées au multisports. Alors, c'était comment ?



Lorsqu'on arrive à la maison des clubs, ce mercredi aux environs de 13h, c'est l'heure de «repos». Une dizaine d'enfants joue dehors au ping pong. Les autres sont à l'intérieur et les parties de jeux de société vont bon train. L'ambiance est plutôt calme si l'on considère le nombre d'enfants réunis !

En bout de table, nous nous approchons d'un petit groupe :

d'un côté, une partie de dames se joue, de l'autre une de master mind, gagnée en trois coups. Nous ne cachons pas notre admiration, mais une jeune demoiselle avoue : «j'ai un peu triché». Pas grave. Nous ne sommes pas là pour ça !

Des vacances actives

La petite équipe se présente : Eva, Blandine, Joris, Jordan,



Corentin et Guillaume. Leur âge ? Entre six ans et demi et dix ans, en passant par huit ans et demi. Au début, ils sont un peu gênés, puis les langues se délient, les blagues fusent.

Après leur avoir expliqué la raison de notre présence parmi eux — sont-ils contents de venir au multisports et pourquoi ? — ils nous disent qu'ils sont là depuis deux jours, ou depuis la semaine précédente pour certains.

En fait, ils sont déjà tous partis en vacances : «moi en Crète», dit l'une, «et moi à Marseille où j'ai toute ma famille», lance un autre, «à Port Leucate, au bord de la mer» pour une troisième. Plusieurs d'entre eux repartent même dès la fin de la semaine : «quand ma maman sera en vacances, pour trois semaines». «Moi aussi je viens là jusqu'à vendredi et après je repars», explique Blandine.

Des habitués qui aiment revenir

La majorité vient depuis au moins deux ans au multisports pendant les grandes vacances, et pour certains, c'est la quatrième année ! Ce qu'ils aiment avant tout, c'est bouger, faire beaucoup de

sports. Cette semaine-là, ils se sont déjà essayé au tennis, au foot, à l'escrime et le jour même, au VTT, au badminton et à la piscine. Pas le temps de s'ennuyer donc !

Bien sûr, certains reconnaissent ne pas avoir eu envie de venir le premier jour : «Je ne connaissais personne, mais je me suis fait des copains». Mais à voir leur mine, ils sont maintenant très contents ! S'ils sont là, c'est avant tout parce que leurs parents travaillent mais aussi parce qu'ils le veulent. Jordan nous dit par exemple que le multisports lui plaît car il retrouve ses copains d'école. En plus, ici au moins «il n'y a ni devoirs d'école, ni cahiers de vacances que les parents nous obligent à faire» ! Paroles d'enfants !

Le sport qu'ils préfèrent ? VTT, tennis ou piscine. «Le foot», pour Jordan qui arbore d'ailleurs un maillot de circonstance. La conversation dévie d'ailleurs sur la coupe du monde de football, que tous ont suivi, même de loin. Puis il est temps de leur laisser reprendre le cours de leurs activités...

Un grand merci à Eva, Blandine, Jordan, Joris, Corentin et Guillaume qui ont répondu à nos questions avec beaucoup d'entrain et de sincérité.



Avec l'été, la ville se vide d'une bonne partie de sa population. C'est l'occasion rêvée, pour les services techniques et entreprises privées, d'effectuer certains travaux en gênant le moins possible la vie des Sassenageois qui restent. Réfection de trottoirs, nouvelle classe d'école, marquage au sol, changement de fenêtres et autres finitions pour la nouvelle crèche ont ainsi ponctué ces deux mois...



Truelles et compagnie

Un dossier spécial travaux d'été se doit bien sûr d'évoquer ce qui a été réalisé pendant cette période. Pour autant, comment ignorer les projets qui seront les travaux de demain ?

Du 4 septembre au 6 octobre, une enquête publique va être conduite suite à la demande d'extension de la carrière exploitée par la société Balthazard et Cotte. Un commissaire-enquêteur

sera présent en mairie, au 1^{er} étage, les lundi 4 septembre de 14h à 17h, samedi 23 septembre de 9h à 12h et vendredi 6 octobre de 14h à 17h. Un registre est par ailleurs consultable aux jours et heures d'ouverture de la mairie, au 3^{ème} étage (secrétariat général). D'autre part, lundi 11 septembre, une réunion publique présentera le projet immobilier «Les terrasses», salle de quartier

des Côtes à 19h.

Enfin, avant la fin de l'année, certains projets précédemment présentés dans Sassenage en Pages commenceront à prendre forme, comme le projet immobilier du terrain du Centre ou l'opération Teillaud, rue du 8 mai 1945.

De gros chantiers en perspective qui ne doivent pas faire oublier ceux qui améliorent notre quotidien, tout simplement...

Tout nouveau,

Sassenage en Pages avait évoqué nombre de travaux qui sont aujourd'hui achevés ou le seront d'ici les semaines à venir. Voici les nouveautés que vous apercevrez sans doute au détour d'une rue ou d'un bâtiment...



Les premiers ancrages de l'îlot

La première phase des travaux de l'arrière de l'îlot du Guâ — au niveau du futur éhpap (établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes) et du hameau des

Tilleuls — se termine en septembre.

La desserte en réseaux de l'eau potable, des eaux usées et du téléphone a été mise en place, de même que la voie

d'accès transitoire desservant le hameau des Tilleuls.

Une deuxième phase de travaux est prévue pour 2007.

De bonnes bases pour les pompiers

Les travaux de terrassement et de remblaiement du terrain cédé au SDIS (service départemental d'incendie et de secours) — situé rue Pierre de

Coubertin — pour la construction du futur centre de secours de Fontaine/Sassenage sont achevés et la desserte en réseaux en cours de réalisation.

Aussi, le SDIS peut désormais engager les démarches préalables à la construction du bâtiment, notamment les études de sol.



tout beau !

Un enrobé à point nommé

L'avancement des travaux de la rue Jean Moulin est significatif. Les enrobés de voirie sont en passe d'être achevés afin de rendre la voie opérationnelle pour la rentrée. Les abords (trottoirs et îlot) seront aménagés dans la foulée, courant septembre. Plantations et aménagement paysager seront quant à eux effectués au cours de l'automne. Enfin, la réalisation de la piste cyclable par La Métro est prévue pour l'année 2007.



Dans les écoles...

Toutes les nouvelles fenêtres de l'école Vercors côté Guâ ont été posées. Désormais, les enfants peuvent compter sur une meilleure isolation ! Par ailleurs, une aire de saut en longueur a été réalisée dans la cour de cette école pour les athlètes en herbe.

L'école du Hameau du Château accueille quant à elle une nouvelle classe. Cette construction modulaire, donc provisoire, a été livrée le 24 août dernier et sera opérationnelle dès la rentrée scolaire, le 4 septembre.

Les premiers pas de l'équipement multi-accueil

Suite à la réception de travaux qui avait lieu le 1^{er} juin dernier, des réserves avaient été apportées à propos des locaux de la crèche. Elles sont aujourd'hui toutes levées, les entreprises ayant

fait le nécessaire. Les petits ont donc découvert leurs nouveaux murs le 21 août après le déménagement qui se faisait quant à lui la semaine précédente.

Bordures et marquages en tout genre

Une partie des bordures a été reprise le long de l'avenue de Valence, entre l'allée du Château et la rue du Guâ. Il en est de même pour la bordure à l'angle des rues du 8 mai 1945

et François Blumet. Le rayon de courbure du virage a été agrandi de l'intérieur afin de permettre aux véhicules de rester sur la voie, sans devoir rouler sur la bordure du

trottoir. Pour être plus résistantes, les bordures ont par ailleurs été scellées. D'autre part, de nombreux passages piétons, lignes de stop ou de cédez le passage et

autres arrêts de bus ont fait l'objet d'un nouveau marquage au sol afin de les rendre plus visibles.



Questions de transparence

Par le maire Christian Coigné



Initiée en juin 2004, cette rubrique est une tribune de libre expression où le maire fait le choix de préciser des dossiers en toute transparence, sur la base d'éléments concrets.

Vive la vie

Cet été, pendant l'insouciance des vacances, des Sassenageois dans la force de l'âge ont disparu à jamais. Certains peu connus, néanmoins Sassenageois à part entière. Mais aussi des figures marquantes de Sassenage. Pour tous, je présente à leurs familles mes sincères condoléances et mon fidèle soutien. La disparition d'un(e) habitant(e) de notre commune est toujours un moment d'intense émotion pour tous les Sassenageois. Des morts brutales, sans préavis, toujours injustes et intolérables pour les proches qui restent un moment désarmés face à la vie qui continue inexorablement. D'abord, à la fin du printemps,

Hervé Marchi, plombier très connu des Sassenageois, meurt à la suite d'une longue maladie. Puis Jean-Paul Fraissard, professionnel imminent de la communication, disparaît subitement dans l'année de ses quarante ans. Et Gaston Blin, directeur de la DDASS, qui m'annonce un vendredi de juillet qu'au terme de cinq années de travail et de collaboration, le dossier de l'EHPAD de Sassenage réunit enfin toutes les autorisations administratives et financières. Il disparaît accidentellement le samedi en promenade dans l'Obiou. Enfin, Jean-Luc Protto, figure imposante du village. Le vitrier de Sassenage. L'animateur et le sage du village. L'ami de toutes les générations. Mourir à 43 ans, c'est bien trop tôt. La loi des séries est dure,

injuste. Je fais le vœu que Sassenage soit maintenant épargnée.

Et tous nos petits problèmes quotidiens paraissent alors bien dérisoires. C'est pourquoi il nous faut profiter de tous les moments de bonheur même s'ils sont aussi très courts pour certains. Il nous faut vivre. Il nous faut apprécier chaque instant. Penser que chaque moment qui suit pourrait ne plus exister doit nous conduire à plus de cordialité, plus de sincérité et encore plus d'amitié.

Christian COIGNÉ

Conseil municipal du 11 juillet 2006

Pour une déclaration d'utilité publique

Le site de l'ancienne station Shell et les terrains avoisinants font l'objet d'un projet baptisé Les Australes. Il propose un programme mixte conciliant logements (dont 20% de logements sociaux) et commerces de proximité. Les terrains concernés s'étendent sur une surface de 7 492 m².

Les négociations engagées avec les différents propriétaires peinant à aboutir dans un délai raisonnable, il est désormais envisagé d'engager une procédure d'expropriation, en parallèle des négociations qui se poursuivent.

Pour ce faire, il est nécessaire

de saisir dans un premier temps le préfet de l'Isère afin qu'il organise une enquête d'utilité publique et déclare ensuite l'utilité publique de l'opération et la cessibilité des terrains.

Estimation des dépenses :

- Acquisitions à réaliser (y compris les indemnités d'éviction et autres) :

1 422 050 euros

- Frais de notaires et divers :

142 200 euros

L'EPFL-RG (Etablissement public foncier local de la région grenobloise) pourra se substituer à la commune pour assurer le portage foncier avant cession aux opérateurs.

(16 voix pour, 11 contre)

Sem 360 et château de Sassenage

Des investissements ont été réalisés par la Fondation de France pour l'entretien et la relance de l'activité du château de Sassenage.

Par ailleurs, des groupes techniques de travail sur la gestion du parc et la cohabitation d'activités à caractère économique et culturel ont

été mis en place.

Enfin, le 20 juin dernier, le projet de gestion du château de Sassenage était présenté au comité de pilotage.

Au vu de ces éléments, le projet de gestion du château de Sassenage entre la Sem 360 et la Fondation de France est validé.

(16 voix pour, 5 abstentions, 6 ne prennent pas part au vote)



Des machines **pour voter** autrement

Les machines à voter, ou urnes électroniques, commencent à fleurir en France. Il faut dire que cette petite révolution dans le monde des élections est des plus séduisantes. A Sassenage, l'idée a germé et un travail de réflexion a été engagé. Explications...

C'est en 2005, lors du salon des maires, que l'idée des machines à voter avait séduit les élus sassenageois. Il faut dire que lors des élections, les avantages de cette nouvelle urne sont nombreux ! Plusieurs

services — informatique, état civil, secrétariat général et communication — ont donc planché sur l'opportunité d'un tel investissement pour la commune.

Du pour et du contre

Mais qu'est-ce qu'une machine à voter ? L'organisation du bureau de vote ne change pas. Ce n'est qu'au moment de voter que les choses diffèrent pour l'électeur. Celui-ci doit en effet sélectionner directement sur écran le nom du candidat qu'il choisit, puis il confirme et enregistre son vote, le tout dans la confidentialité puisque la machine dispose d'un isoloir intégré. En fait, la machine à voter se substitue à la fois à l'urne, au bulletin de vote, à l'enveloppe et à l'isoloir. Un 4 en 1 en

quelque sorte ! Autre avantage qui a son importance : la rapidité des résultats à la fin du scrutin.

Pour autant, cette solution représente un coût non négligeable pour la commune — 50 000 euros environ — et si l'organisation des élections fait partie des compétences obligatoires d'une ville, cet investissement n'apparaît pas comme une priorité immédiate. Par ailleurs, le changement des habitudes nécessite des actions pédagogiques, notamment de terrain. Solution difficilement envisageable compte tenu de l'incertitude du calendrier électoral. Des élections municipales à l'automne 2007 par exemple laisseraient en effet trop peu de temps à l'information nécessaire.



Une solution qui devrait sans doute voir le jour en 2008...

Quoi de neuf du côté du PEL ?

C'est en février 2005 que le Projet éducatif local (PEL) était officiellement lancé par la Ville, avec le concours des acteurs éducatifs locaux et des partenaires institutionnels (élus, services municipaux, conseil général, caisse d'allocations familiales...). A l'issue de ce travail, plusieurs projets voient le jour...

Dans le cadre de l'opération «Lire et faire lire», un appel était lancé en avril dernier aux personnes à la retraite ou de plus de 50 ans qui souhaitent faire partager leur amour de

la lecture à des enfants qui ont entre 5 et 8 ans, pendant le temps périscolaire. Sur une dizaine de personnes qui s'est d'ores et déjà portée volontaire, trois ont fait des essais en juin, avec succès. Une formation pour la lecture à haute voix étant néanmoins nécessaire à la rentrée, la mise en place effective du projet devrait se faire après les vacances de la Toussaint. Du côté du «Coup de pouce clé», le bilan est des plus positifs. Quatre des cinq enfants de cours préparatoire qui expérimentaient cet accompagnement périscolaire sont en effet passés en cours élémentaire. Fort de cette bonne note, le programme est reconduit à la rentrée. Les jeunes ne sont quant à eux pas oubliés puisqu'un nouvel espace d'expression devrait voir le jour prochainement...

Enquêtes et commissions pour mieux avancer

Cette rentrée verra également la création d'une commission «Sorties spectacles» pour les enfants de moins de 6 ans qui fréquentent le centre de loisirs Vercors. En septembre ou octobre, les parents auront la possibilité d'intégrer cette commission qui choisira le programme des spectacles et sorties.

Par ailleurs, une enquête a été effectuée auprès des familles

dont les enfants fréquentent le périscolaire. Cette année, c'est au tour de l'extrascolaire de faire l'objet d'une étude. Les familles inscrites au cours de l'année 2006 seront invitées à répondre à un questionnaire, le tout pour sans cesse améliorer les activités proposées. De belles avancées en perspective que les Sassenageois pourront étudier de près grâce à un document de présentation du PEL qui sera diffusé cet hiver.



Le torchon brûle entre le transporteur Heppner, installé rue des Grands champs depuis mi-juin, et les habitants du quartier qui lui reprochent d'être source de nuisances sonores, surtout, et olfactives, en prime. Un bras de fer s'est donc engagé pour faire respecter leur droit à la tranquillité, la nuit notamment...

L'installation du transporteur Heppner au n°20 de la rue des Grands champs aurait pu passer complètement inaperçue, sauf que depuis le 17 juin, le moins que l'on puisse dire, c'est qu'elle fait grand bruit !

Un collectif d'une soixantaine de riverains s'est d'ailleurs constitué, pétition à l'appui, pour «qu'Heppner fasse cesser immédiatement toute nuisance illégale et que son exploitation respecte la tranquillité et la qualité de leur environnement». Le motif de leur courroux ? Le bruit (chargement, manœuvres des camions...) et la pollution des camions, «tolérables le jour mais parfaitement intolérables la nuit».

Improbables circonstances atténuantes

D'aucuns sauraient faire remarquer qu'une telle activité fait forcément du

Vers une entente cordiale ?

bruit, et que les camions fument inévitablement au démarrage. On pourrait aussi penser que depuis le départ d'Etix Dragon les «plaignants» auraient pris goût au silence, ou en tout cas à l'absence d'activité. Présenté ainsi et vu de l'extérieur, on pourrait, en effet.

Mais c'est sans compter sur les mesures de bruit, enregistrées officiellement à partir de 3h du matin (police municipale et Ddass), qui ont révélé le dépassement significatif des normes réglementaires et légales en matière de bruit, et qui lèvent définitivement le doute sur une éventuelle intolérance des riverains.

Prémices de terrain d'entente

Lors d'une première rencontre, la direction d'Heppner exprimait sa volonté d'apaisement pour établir des relations de bon voisinage. Elle s'engageait à étudier toute possibilité pouvant contribuer à l'amélioration de la situation. Un terrain d'entente semblait avoir été trouvé... Dans les faits cependant, les bonnes intentions n'ont pas été suivies d'effet. Aux dires des riverains, les nuisances se seraient même aggravées. Le 20 juillet, le maire avertit donc la société qu'il s'apprête à prendre un arrêté municipal sous huitaine en cas de nouvelles infractions constatées. Prétextant qu'elle attend les conclusions d'une étude

acoustique — financée par le propriétaire du site, merci à lui —, la direction d'Heppner, rencontrée le 1^{er} août, demande que lui soit accordé un délai. *«Hors de question ! Cette situation a déjà trop duré, et de toute façon il aurait fallu mener cette étude avant l'installation, rapporte le maire. Du coup, Heppner fait valoir l'avenir professionnel des 21 salariés du site si celui-ci est amené à fermer, mais que dire des quelque soixante familles du quartier qui subissent ces nuisances quotidiennement !»*

Interdits de nuit

Finalement, le maire prend un arrêté municipal le 2 août, interdisant tous les jours, de 22h à 7h, les mouvements de véhicules et poids lourds, ainsi que les opérations de manutention et de chargement sur le quai riverain de la rue du 19 mars 1962.

Egalement frappé par cette interdiction, le démarrage des véhicules les dimanches et

jours fériés ; le stationnement des véhicules devant en outre se faire avenue des Grands champs, sur les emplacements prévus à cet effet.

Le lendemain de l'entrée en vigueur de l'arrêté, pas le moindre bruit sur le site d'Heppner avant 7h. Un premier signe encourageant de la part de l'exploitant, et une première nuit reposante pour les riverains !

La fin de l'affaire ? Pas tout à fait. «Nous devons d'abord nous assurer du respect durable de l'arrêté, précise le maire, puis attendre les conclusions de l'étude acoustique pour engager de nouvelles discussions avec la direction d'Heppner et voir ce qu'elle est prête ou non à faire pour régler définitivement les nuisances nocturnes et réduire significativement les nuisances diurnes. Des actions d'amélioration sont d'ailleurs d'ores et déjà en cours.»

Un dossier qui devrait donc faire reparler de lui...



A vos salles, prêt, réservez !

Les associations ont d'ores et déjà commencé à caler les dates de leurs assemblées générales et autres rendez-vous festifs auprès de la direction de la vie associative et de l'animation, histoire de trouver salles à leur gré le

moment venu.

Dates à pourvoir

Vous êtes un particulier et vous avez vous aussi une date importante à marquer cette année ? La salle Jacques Prévert et la maison des clubs

devraient pouvoir faire votre affaire, à condition, bien sûr, que la capacité de la salle réponde à vos besoins et que vous ne vous soyez pas fait devancer.

Pour en avoir le cœur net, contactez le centre Saint-

Exupéry dès le 3 octobre pour ne pas vous faire «souffler» la place !

Informations/réervations : 04 76 26 50 99.

Rentrée : le travail de l'ombre

L'amorce d'une nouvelle année scolaire cache un été laborieux qui mobilise les soixante-cinq agents du service scolaire, et pas seulement. Zoom sur ce travail de l'ombre qui fait toute la réussite d'une rentrée...

Les enfants ont à peine quitté l'école pour profiter des grandes vacances que les agents du service scolaire ont déjà investi les lieux pour le grand nettoyage d'été. Dès le lendemain de la sortie des classes en effet, une dizaine de jours de gros entretien les attendent. On décape, on astique, on cire,

on lessive, on déplace les meubles pour traquer la poussière dans les moindres recoins, bref on efface toutes les traces d'une année scolaire fraîchement terminée, pour déjà préparer la suivante.

Du bus au crayon !

Pendant ce temps en mairie, on enregistre les commandes de fournitures des enseignants pour que le jour de pré-rentrée soit aussi celui du grand déballage. Avec quarante classes, imaginez un peu la quantité de cahiers, stylos, livres et autres jeux ! On renouvelle aussi les plannings des transports scolaires et réservations de bus, on organise l'achat de mobilier et l'installation de la nouvelle classe de maternelle au Hameau du Château, on coordonne les demandes de

petits travaux, à ajouter à la liste des gros chantiers déjà programmés par les services techniques... Bref, la rentrée se prépare sur tous les tableaux ! Mais s'il est une grosse mission pour le service scolaire cet été, c'est bien la mise en place de son nouveau mode d'inscriptions, propice à l'allègement de la «paperasse». Pour que chacun gagne du temps au moment crucial des inscriptions, le service a en effet opté pour un formulaire unique pré-rempli au lieu des trois jusqu'alors à compléter par les parents qui inscrivaient leurs enfants à la cantine, à la garderie et au service de ramassage. Des inscriptions forcément moins crispantes, pour tout le monde, mais un gros travail de synthèse en amont : près de mille fiches réalisées.



Puis l'été se termine comme il a commencé, par un dernier grand coup de propre pour que tout brille le jour J, et dès la rentrée, il faudra déjà commencer à préparer le budget de la prochaine année scolaire...

La nouvelle adresse de l'Evasion

Dans quelques jours, le centre Evasion fera sa rentrée dans l'ancienne salle des seniors, à l'arrière du centre communal d'action sociale, en face de l'école de musique. Un emménagement synonyme d'espace et de nouveautés pour le service Jeunesse et, à travers lui, pour les 12-18 ans.

Les seniors ont investi leur nouvelle salle en juin, libérant du même coup celle qu'ils occupaient jusqu'alors à l'arrière du CCAS. Un déménagement qui fait la satisfaction de tous puisqu'il ravit non seulement les intéressés mais également les jeunes. C'est en effet le service Jeunesse qui hérite des lieux. Une aubaine ! «Par rapport à la salle que nous occupions au centre Saint-Exupéry, la surface est presque doublée. Nous allons donc pouvoir augmenter

notre capacité d'accueil, et en termes de fonctionnement, nous allons optimiser le service rendu aux jeunes, par un agencement plus fonctionnel de l'espace, ou encore par une réorganisation des plages horaires, précise le responsable du service. La proximité de cette salle avec la ludothèque va aussi faciliter certaines actions communes, sur les soirées jeux par exemple.»

Nouvelles perspectives

Pour les Sassenageois qui ne

seraient pas familiers du centre Evasion, voici un petit rappel de ce qu'il représente pour les 12-18 ans. Il est à la fois une source d'activités variées tout au long de l'année et pendant les vacances, un espace d'accueil libre, des soirées à thème... Pendant la Coupe du monde de football, il a par exemple proposé la retransmission des matches des Bleus et des principales équipes

pour permettre aux jeunes Sassenageois de se retrouver entre supporters.

A compter du 4 septembre, c'est à l'ancienne salle des seniors, à l'arrière du CCAS, que les jeunes auront désormais rendez-vous avec l'Evasion...

■ Pour vous repérer : Centre Evasion, arrière du CCAS (dans l'ancienne salle des personnes âgées), 04 76 26 37 68 – service Jeunesse, 04 76 26 45 84.



Vous avez envie d'une coloration excentrique, d'un chignon classique ou d'un dessin tribal, mais vous avez vos raisons pour ne pas aller en salon ?

Ayez le réflexe «Les ciseaux d'Laure» ! Laure Do Rosario met ses talents de coiffeuse styliste-visagiste mixte au service de tous les styles, à domicile !

Dans la tête des gens, souvent, les coiffeurs à domicile proposent des coupes d'un autre âge et leurs clients sont forcément des personnes contraintes à rester chez elles, des mamies notamment. Un cliché vieillot que Laure Do Rosario, 23 ans, a vite fait de dépeindre :

«Les clients sont aussi des gens qui font ce choix-là, par exemple des actifs coincés par un emploi du temps qui

La coiffure s'invite dans votre salon

ne les rend disponibles qu'à l'heure où les salons ont fermé leurs portes.»

Sans limites

Après six ans en salon, Laure a ainsi décidé de coiffer «hors les murs», à domicile. Un autre contexte, d'autres satisfactions, une autre proximité. «En venant chez les gens, on entre dans leur intimité. Du coup, la relation est plus personnelle, et parfois même carrément familiale.» Pour l'anecdote, il arrive à Laure d'être invitée à rester manger, ou encore qu'à l'occasion de la coloration de la maman, elle soit amenée à faire la coupe du petit dernier, entre le goûter et les devoirs, dans le jardin... «C'est super sympa comme ambiance. Et pour ce qui est de mon travail (mixte et enfants), ça va du plus classique au plus excentrique, du plus sage au plus branché, que ce soit en coupes, colorations, coiffures



de mariage, mèches, chignons, dessins sur cheveux... C'est sans limites, je m'éclate !» De quoi tordre le coup à l'image démodée du coiffeur à domicile !

«Travailler à domicile me permet aussi d'accorder plus de temps à la partie conseil. Par exemple, si une cliente ne sait pas ce qu'elle veut, je lui rends une petite visite préalable pour faire un diagnostic.

Que tous mes clients se plaisent et qu'ils sachent se recoiffer une fois que je suis partie est ma seule priorité.» Bref, vous l'aurez compris, Laure propose ses services avec passion, et se rend d'ailleurs cheveux au vent partout où la coiffure l'appelle...

■ Les ciseaux d'Laure, Laure Do Rosario, 06 18 65 91 79. Carte de fidélité et système de parrainage.

DC3, l'option orientation

Mesdames Falissard et Boutry, respectivement professeurs de technologie et de physique-chimie au collège Fleming, encadrent, à la rentrée, la nouvelle option DC3 (découverte professionnelle 3 heures) proposée aux élèves de troisième.

«Trois heures hebdomadaires pour se faire une idée plus précise des métiers et des formations, trouver sa voie et réussir son orientation», tel est l'objectif poursuivi.

A cet effet, Madame Falissard a pensé qu'un appel lancé à ses anciens élèves pourrait

aider au lancement de l'option. Au bout de vingt-six ans — elle enseigne au collège Fleming depuis 1980 — le nombre de ses élèves promet d'offrir un vivier foisonnant de branches professionnelles. «L'idée ? Qu'ils interviennent auprès des élèves pour partager leur expérience et présenter leur parcours et leur formation.»

Reste maintenant aux intéressés à se faire connaître !

■ Informations : am.falissard@wanadoo.fr ou collège Fleming, 04 76 27 49 19.

Coulisses d'entreprises

Comme à chaque automne, la chambre de commerce et d'industrie de Grenoble et ses partenaires proposent les traditionnelles Journées portes ouvertes entreprises. Du 9 au 16 octobre, plus de cent dix entreprises accueilleront ainsi les visiteurs pour leur faire découvrir l'«avers du décor» (organisation, fonctionnement, marchés, métiers et savoir-faire...) et, du même coup, renforcer leur image et valoriser leurs produits et leurs collaborateurs.

A Sassenage, les salariés et les dirigeants de l'entreprise

1point2 (cabinet conseil en organisation gestion du management), de l'imprimerie Coquand typographie, ou encore des cars du Vercors et du centre de tri de la Poste vous dévoileront leur univers avec plaisir.

Attention cependant, il est obligatoire de s'inscrire auprès des services de la CCI de Grenoble pour pouvoir profiter de ces visites.

■ Informations et inscriptions : Céline Marin, 04 76 28 26 00, celine.marin@grenoble.cci.fr ou jnpo@grenoble.cci.fr

L'ACTUALITÉ à la loupe

Sassenage en Pages n° 108 septembre 2006

L'Espace de l'art

La saison 2006/2007 de l'espace Henriette Gröll propose une contemplation de la peinture à travers toute sa palette de techniques et de styles. Mais attention, cette dominante n'est pas pour autant un monopole ! L'art est présent sous bien d'autres formes...

L'art de la transparence

Du 22 novembre au 6 décembre, l'espace Henriette Gröll recevra l'exposition de la société française de l'aquarelle qui verra la participation d'une vingtaine de peintres aquarellistes. Parallèlement à ce rendez-vous, une animation devrait être proposée au Château de Sassenage jeudi 23 novembre, journée mondiale de l'aquarelle, pour faire le tour des techniques et autres «ficelles» : conseils sur les matériaux, démonstrations, atelier d'initiation...



Le réveil d'une passion

Du 31 janvier au 9 février, l'artiste peintre Gilbert Counio fera profiter le public sassenageois «du réveil de sa passion mise en sommeil pour de raisons professionnelles». Ses tableaux à l'huile sont autant de facettes de ce sud qui lui est cher... Vernissage mardi 30 janvier à 19h.



Des hommages hors du temps

Du 18 au 27 avril, la peinture se déclinera en acrylique à travers les œuvres de Patrick Malaureille, artiste meylanais. Pour lui, «l'art est jeune de 30 000 ans», et chacun de ses tableaux est un double hommage, «à un peintre que j'admire, précise-t-il, et aux réalisations des peuples premiers.» Des rencontres parfois surprenantes qui retracent comme une filiation, ou en tout cas un lien intéressant entre les peintures primaires et modernes...

Vernissage mardi 17 avril à 19h.

Un monde de sensations

Du 4 au 15 juin, c'est une peinture en trois dimensions, toute en profondeur et en mouvement, et riche de jeux de matières que proposera Véronique Wirth. «Une peinture qui violente un peu et qui ne cherche pas à représenter mais à faire éprouver, comme se plaît à résumer l'écrivain Christine Berge. Vigueur, chaleur, tension. Nous sommes dans un monde de sensations.»

Vernissage mardi 5 juin à 19h.



Dans l'objectif

A contempler du 7 au 16 mars, l'exposition de l'atelier photographique sassenageois, où s'entremêlent natures mortes, nus et autres paysages immortalisés sur papier glacé.

Vernissage mardi 6 mars à 19h.

Le vivier local au grand jour

Du 20 au 29 juin, les artistes sassenageois seront, comme chaque année à la même époque, à l'affiche d'une exposition qui promet mélange des genres et subtile harmonie. Des talents connus ou en voie de le devenir qui laissent songeurs...

Souffle d'espoir

Organisée par l'USS cyclotourisme en soutien à la Virade de l'espoir de Tullins, la randonnée cycliste du 24 septembre compte sur votre participation pour gagner du terrain sur la mucoviscidose et donner du souffle à ceux qui en manquent.

«Tous ensemble pour respirer et tous ensemble pour vaincre la mucoviscidose», tel est le message de solidarité formulé par l'acteur François Cluzet, parrain de l'association Vaincre la mucoviscidose qui organise la Virade de l'espoir à l'échelle nationale. Dans cet esprit, cet événement sportif est un appel à la mobilisation pour donner

symboliquement du souffle à ceux qui en manquent et ainsi collecter des fonds pour faire avancer la recherche et soutenir les malades. Participer à la randonnée cycliste organisée le 24 septembre par l'USS cyclotourisme et ses fidèles partenaires, c'est donc contribuer à cette lutte solidaire contre la première maladie génétique grave de l'enfance.

Parcours de santé

La course ? «Deux parcours — 55 ou 80 kilomètres — ouverts à toute personne majeure et à tout mineur accompagné d'un adulte. Les départs (entre 7h30 et 9h) et arrivées se font sur le parking de Champion, avenue de Valence, tout comme la remise des récompenses, à 13h. Le départ est en outre possible de Tullins, indiquent les organisateurs.

L'inscription est fixée à 5 euros. Elle est gratuite pour les mineurs.»

Donner du souffle le 24 septembre, ça ne coûte finalement rien aux personnes en bonne santé, si ce n'est peut-être une petite «suée» !

■ Renseignements : USS cyclotourisme, 06 78 93 06 32.



La mucoviscidose, c'est...

Une insuffisance respiratoire sévère et évolutive, et des troubles digestifs graves

Une seule alternative : la greffe de poumon

6000 malades en France, dont un tiers qui a plus de 18 ans

Deux millions de Français porteurs du gène de la maladie sans le savoir et risquant ainsi de le transmettre à ses enfants

Si les deux parents sont porteurs, le risque de donner naissance à un enfant atteint est de un sur quatre

Un enfant naît atteint de la mucoviscidose tous les deux jours en France

Une espérance de vie moyenne de 39 ans

Accords parfaits

Vendredi 29 septembre sera placé sous le signe de la virtuosité à l'occasion du concert donné au Château de Sassenage par Maïté Louis, au violon, et Jean-Luc Manca, à l'accordéon. Premières notes...

Une partition d'excellence dans un site d'exception... S'il est un concert à ne rater sous aucun prétexte, c'est bien celui programmé vendredi 29 septembre au Château de Sassenage. Voyez plutôt : prenez une magnifique demeure du 18^{ème} siècle où se produiraient deux concertistes de renom, Maïté Louis et Jean-Luc Manca,

respectivement violoniste et accordéoniste, et laissez opérer la magie de cette combinaison raffinée...

Le talent en partage

En explorant le répertoire classique ainsi que les airs folkloriques et populaires d'Europe, le récital des deux virtuoses résonnera comme une invitation à un grand voyage musical, sans frontière et hors du temps. Une destination enchanteresse pour laquelle les amateurs auront d'ailleurs tout intérêt à réserver leur billet !

■ Concert de Maïté Louis et Jean-Luc Manca, vendredi 29 septembre à 20h30, Château de Sassenage (salle des Etats). Entrée : 10 euros. Réservations conseillées : service culturel (mairie), 0 810 038 360.



Loisirs nautiques et Polynésie

Pour sa 2^{ème} édition, le salon des loisirs nautiques, organisé par L'UCAS (L'Union commerciale et artisanale de Sassenage), se déroulera les 7 et 8 octobre prochains au parc de l'Ovalie et viendra clore la quinzaine commerciale débutée quant à elle le 23 septembre.

Deux semaines pendant lesquelles les commerces vivront aux couleurs de la Polynésie. De nombreuses animations sont prévues dont la confection d'une pirogue ou une régata «entreprise» organisée par l'Aviron club de Sassenage sur la base nautique.

Tickets à gratter et tombola sont également au programme avec, entre autres lots, un superbe voyage à gagner !

Sassenage indépendants

Les vacances : le calme politique

Eh oui Sassenageois, ce sont les vacances...

Quand vous lierez cet article en septembre, nous espérons que vous serez bronzés pour certains, reposés pour d'autres.

Septembre c'est dur : c'est la rentrée et nous avons pensé qu'un article sur les derniers dossiers difficiles de notre commune ne serait pas le bien venu.

L'été doit être aussi signe d'un calme politique.

Ce d'autant que l'année à venir va être plutôt lourde sur le plan politique national et que l'année qui suivra sera passionnée sur le plan local de Sassenage. Le groupe indépendant vous souhaite une bonne rentrée.

■ Yves Bernard, Isabelle Kestenes-Psila, Jean Pacitto, Aline Pivot, Jean-Luc Pons.



Parti socialiste et Ensemble pour Sassenage

Château : quelle gestion ?

Au dernier conseil de juillet, le Maire a présenté le futur projet de gestion du Château de Sassenage.

Le constat est que la Fondation veut se débarrasser d'une gestion qui lui coûterait de l'argent, et le Maire veut à tout prix reprendre cette gestion pensant sans doute ainsi redorer son blason.

La gestion sera assurée pendant au moins 4 ans (et non pas 2) par la Société d'Économie Mixte SEM 360. Le conseil municipal n'aura aucun contrôle sur cette gestion. Le conseil d'administration n'ayant aucun représentant de l'opposition de gauche, nous n'aurons aucune information. Le Maire, président de la SEM 360, refuse même de nous communiquer les nouveaux statuts. C'est sans doute une question de transparence !

Que va faire la SEM avec le château ? La même chose que l'association qui s'est retrouvée en faillite. Espérons que la SEM ne subira pas le même sort.

Quel est l'avantage pour les Sassenageois ? On a beau chercher, on n'en voit aucun par rapport à ce qui se faisait auparavant. La visite sera réduite au 1^{er} étage au lieu de tout le château, et le parc sera ouvert, comme autrefois.

Quel est le principal inconvénient ? Ce sont les contribuables sassenageois qui devront mettre la main à la poche pour la gestion normale ainsi que pour les travaux à faire, mais aussi pour combler un déficit éventuel, la commune possédant 80% des parts de la SEM.

4 ans au lieu de 2, gestion privée par la SEM, la commune n'ayant aucun rôle dans cette gestion sinon celui de payeur, nous avons donc refusé de voter une validation inutile.

■ Odile Belvèze, Alain Chaplais, Alain Charvier, Chantal Duranton, Nicole Perrin-Duckit.



Groupe des élu-e-s communistes

Château, la mascarade

Depuis 10 mois, que d'articles de presse, de séquences télévisuelles, à propos du château Béranger ! Le 11 juillet, un conseil municipal devait donner son avis, la majorité a boudé, cette séance : sans l'opposition le quorum n'était pas atteint.

Un Conseil municipal pour quoi faire ? Simplement pour valider un projet de gestion du Domaine de Sassenage entre la SEM 360 et la Fondation de France. En clair, ni la ville, ni ses habitants ne seront concernés en direct. Pendant 4 ans, sans aucune consultation de la population, la SEM sera la châtelaine.

Les projets financiers qui nous ont été présentés sont irréalistes : malgré le concours des finances communales, ils prévoient déjà des déficits, qui à notre avis sont totalement sous évalués.

La commune étant actionnaire majoritaire de la SEM 360, à hauteur de 80% de son capital, à votre avis, qui devra compenser les pertes ?

Les sassenageois, par leurs impôts, ou de fortunés mécènes répondant aux appels à la générosité, avec de substantielles réductions d'impôts.

Sassenage fera-t-elle des campagnes publicitaires du style de celle de la Fondation de France, qui dans un silence pesant, mêle l'handicapé, la personne âgée, avec un seul but, collecter ! Lors des journées du patrimoine, les sassenageois pourront voir le château, mais pour les week-ends suivants, ce qui prime étant le business, le Parc ne sera pas ouvert au public, le samedi. C'est promis, la commission vie associative examinera le versement d'une subvention exceptionnelle à Corps et Graphie, à suivre pour le conseil du 21 septembre.

■ Michel Barrionuevo, Mireille Heurtier.



Union de la majorité municipale

Des chantiers à la pelle... des dossiers aussi...

C'est la rentrée et nos chères têtes blondes ont déjà repris le chemin de l'école. L'été a permis au plus grand nombre de prendre un repos bien mérité et pour la municipalité de réaliser de nombreux travaux : des aménagements sur le site d'implantation du centre de secours des pompiers près du stade Vieux Melchior, le goudronnage de la rue Jean Moulin, la création des réseaux nécessaires à l'implantation du futur EHPAD à côté de la gendarmerie, des travaux de voirie sur la RN, la mise en place d'une classe supplémentaire au Hameau du Château et le changement de l'ensemble des fenêtres à l'école Vercors/Gua.

Pas de répit cet automne du côté des travaux car de grands chantiers démarrent : la reconstruction du Théâtre en Rond, la destruction de l'ancienne gendarmerie suivie de la construction de l'EHPAD, la démolition de l'ancien gymnase du terrain du Centre, d'importants travaux de renforcement d'adduction en eau potable, le début des travaux de requalification du collège Flemming, et enfin, le démarrage des opérations immobilières présentées en réunion publique.

Sur le front des dossiers, là encore un automne chargé attend notre équipe : de la réouverture du Château de Sassenage et la mise en place d'une nouvelle programmation culturelle en passant par le lancement des études de la future ZAC de l'Argentière, de la préparation du budget 2007 à l'étude d'un « plan lumière » ... Autant de dossiers, autant d'idées à travailler, que de chantiers à mener à terme... Toujours pour améliorer notre cadre de vie.

■ Georges Cornella, Nelly Dejuly, Christine Durand, Philippe Evrard, Michel Falconnier, Stéphanie Macquet, Amédée Matraire, Jérôme Merle, Corine Michel, Patrick Molinaro, Christine Mosca, Pascale Peysson-Masse, Robert Sadion, Marie-Christine Savoie, Michelle Thevenoud, Janine Vantajour.

Naissances

26/06/2006	Nathan RABEDAORO
27/06/2006	Candace SOL
28/06/2006	Alaïs BRUN
29/06/2006	Inès BOUKORTT
05/07/2006	Lucas DI CATERINA
08/07/2006	Maëlys MARCHAL
	Kamel BEN ROMDHAME
09/07/2006	Lorenzo IZZO
12/07/2006	Timéo AUDINO
	Valentin FAYAUD
19/07/2006	Robert MAVINGA ANTONIO
25/07/2006	Evan RANA
26/07/2006	Mélina SARAGAGLIA
	Pacôme THOMAS
	Lucas GIRARD
27/07/2006	Erine GILLIA
	Cloé BRAS
28/07/2006	Matteo GIORGIO
01/08/2006	Lou-Ann CROS
	Tristan MERLE
03/08/2006	Alexis DURAND
04/08/2006	Driss EL MALLA

Mariages

23/06/2006	Benjamin GOUBET et Soizic CERVONI
24/06/2006	Antoine MA et Amandine BERTHOLLET
	Grégory CUSANNO et Edwige BALDACCINO
	Jean PANNIER et Madeleine COCHET
	Sébastien GUIGO et Chrystelle PETITPAS
01/07/2006	Prince OKOYE et Marika SARKÖZI
	Nasser KHALDI et Gaëlle CHARRIOT
	Olivier SAMMARTINO et Alexia CRABIÈRES
	Christophe BARNICHON et Marie-Hélène FARINHA
08/07/2006	Sébastien RABAUDO et Maria MENDEZ CHACON
	Stephan BERNHARD et Marie-Noëlle MARTINEZ
15/07/2006	Sylvain BOUTHORS et Cécilia AGU
	Cyril GAUDICHON et Sabine LANTZ
22/07/2006	Eric CAIRE et Fabienne COMBIER

Décès

24/06/2006	Jean-Paul FRAISSARD
27/06/2006	Joseph MENDEZ
30/06/2006	Antoinette STELLA
	épouse ALCOLEI
05/07/2006	Dolorès CAMARA
	épouse BURGOS
	Roger PERRET
11/07/2006	Georgette JARNAC
	Veuve BRUNO
25/07/2006	André COYRET
28/07/2006	Dina DEGAN
	Veuve MATTAROLO
03/08/2006	Jean-Luc PROTTO
06/08/2006	Jean MIRIBEL

Pharmacies de garde

Dimanche 3 septembre	Pharmacie Barrique 39 bis avenue Ambroise Croizat – Fontaine ☎ 04 76 27 16 53
Lundi 4 septembre	Pharmacie Rival Chemin du Gua – Sassenage ☎ 04 76 26 65 72
Dimanche 10 septembre	Pharmacie Vautier 1 rue de la Cité – Fontaine ☎ 04 76 26 71 82
Lundi 11 septembre	Pharmacie de l'Argentière 18 avenue de Romains – Sassenage ☎ 04 76 27 52 26
Dimanche 17 septembre	Pharmacie Pascal 118 A rue de la République – Seyssinet ☎ 04 76 96 41 68
Lundi 18 septembre	Pharmacie Vaillant-Audinet Place Louis Reverdy – Sassenage ☎ 04 76 27 40 71
Dimanche 24 septembre	Pharmacie Reynaud 168 avenue de la République – Seyssinet ☎ 04 76 96 04 92

Le multi-accueil est ouvert !

Depuis le lundi 21 août, certains services de la petite enfance — la crèche et le Relais assistantes maternelles — ont déménagé. Les enfants ne sont plus accueillis avenue de Valence, mais rue des Blondes (derrière la mairie, en face de la médiathèque). Le numéro de téléphone change également : 04 76 53 83 36. Par ailleurs, la halte-garderie suit temporairement le même chemin. En effet, les locaux actuels — 3 rue de la République — font l'objet de travaux jusqu'à la fin du mois de décembre.

Fraternité avec le Liban

Créée en 1985, l'association Liban-fraternité avait permis à de nombreux jeunes de venir en France pour suivre des études et exercer un métier. Certains d'entre eux avaient été accueillis dans des familles à Sassenage. Les récents événements poussent aujourd'hui l'association à être présente sur le devant de la scène.

Elle organise à Sassenage une vente caritative qui aura lieu dimanche 1^{er} octobre à partir de 10h au gymnase des Pies, pour venir en aide aux enfants du Liban. Renseignements : 04 76 90 70 29.

L'eau sous toutes ses formes

Les 23 et 24 septembre auront lieu les journées nationales du sport. C'est dans ce cadre que l'Aviron grenoblois et l'union de quartier de l'Île Verte reconduisent pour la sixième fois leur opération «l'Île Verte au fil de l'eau». Aussi, samedi 23 septembre, de nombreuses manifestations seront organisées : initiation à l'aviron et au kayak, mais aussi à la spéléologie, au yoga, au vélo ou au tennis de table. Associations ou entreprises seront présentes par le biais de conférences, dédicaces, démonstrations, projection de films...

Rendez-vous dès 10 heures à Grenoble, quai Jongkind.

Relevé des compteurs d'eau

A compter du 30 août, la société Saur France procède au relevé des compteurs d'eau sur la commune et ce jusqu'au 30 novembre inclus. Elle invite les clients à dégager l'accès à leur compteur et rappelle que tous ses agents sont munis d'une carte professionnelle attestant de leur appartenance à la société.

Pour employer une aide

Le service des emplois familiaux de l'association Emploi 38, partenaire de la Maison intercommunale pour l'emploi, propose les services de personnes compétentes pour effectuer les tâches que l'on n'a pas toujours le temps de faire chez soi : ménage, repassage, courses, tonte de pelouse, petit bricolage... C'est l'association qui est l'employeur et le règlement peut s'effectuer par chèque emploi service universel. Renseignements : service des emplois familiaux de la Mipe, 04 76 53 34 10.

PETITES ANNONCES GRATUITES

■ Véhicules

- Vds moto BMW R1150GS mars 03, 12000km, très bon état, nbreuses options, 9000 €. Tél soirée, 04 76 95 46 74

■ Emploi

- Femme ferait quelques heures de ménage ou garde d'enfants. Tél, 06 63 87 01 85
- Dame cherche à faire baby-sitting et/ou ménage. Tél, 06 60 02 02 90. Références si exigées.

■ Divers

- Vends salle à manger Merister, living + table + 4 chaises. Tél, 06 71 13 87 06

BULLETIN POUR UNE PETITE ANNONCE

Pour voir votre petite annonce publiée (vente ou achat, échange, offre ou demande d'emploi...), vous devez remplir certaines conditions :

- habiter Sassenage, être un particulier
- joindre un justificatif de domicile à votre annonce (loyer, avis d'imposition, quittance EDF, France Telecom...)
- rédiger votre annonces en 100 caractères, espaces compris.

A défaut de ne pas respecter l'un de ces critères, votre annonce ne sera pas prise en compte.

Cochez la rubrique de votre choix :

☐ Véhicules ☐ Immobilier ☐ Emploi ☐ Divers

Ecrivez en lettres majuscules (une lettre par case) et rédigez lisiblement votre numéro de téléphone.

Retournez votre texte (coupon ou papier libre) avant le 10 du mois précédant la parution, à Service Communication - Rubrique Petites annonces - Hôtel de ville - 1 place de la Libération - 38360 Sassenage.

Le renard, le ragondin et la pie bavarde font partie des espèces classées nuisibles présentes sur Sassenage. L'unique piégeur agréé connu sur la commune nous explique quel sort leur réserve ce classement...

Pour 2006, la préfecture a classé entre autres, comme espèces nuisibles pour l'Isère, la fouine, le renard, le ragondin, le rat musqué, la corneille noire, le corbeau freux ou encore la pie bavarde. La présence significative de ces animaux est en effet de nature à porter atteinte aux activités agricoles ou à la protection de la faune.

Aussi, les piégeurs agréés par la préfecture sont-ils chargés d'en réduire le nombre. A Sassenage, un seul est connu des services municipaux⁽¹⁾. Tout propriétaire victime des dommages causés par les

Les espèces nuisibles ? Des bêtes noires !

espaces classées nuisibles peut cependant piéger chez lui ou faire une déclaration de délégation du droit de destruction desdits animaux au piégeur agréé. Il peut aussi passer l'agrément pour devenir lui-même piégeur agréé et prêter ainsi main forte au seul «spécimen» connu sur Sassenage.

Les dommages

Mais au fait, quels sont les dégâts observés ? «*La prédation sur les volailles domestiques pour le renard, l'isolation des habitations pour la fouine, les cultures maraîchères, de maïs et autres céréales pour le ragondin, qui affectionne aussi, comme le rat musqué, les talus et digues. La pie bavarde, la corneille noire ou le corbeau freux s'attaquent quant à eux aux vergers et aux cultures maraîchères, voire au*

petit gibier à plumes, aux lapereaux... C'est la raison pour laquelle la population de ces espèces doit être contenue. Par exemple, le ragondin est très prolifique et n'a pas de réel prédateur. Si rien n'est fait une année, il faut compter l'année suivante sur une population largement accrue et des dégâts sur les digues des ruisseaux qui le sont tout autant.»

La réglementation

Cette année, 2 renards, 4 rats musqués, 17 pies bavardes, 2 corbeaux freux, 2 fouines et 25 ragondins ont ainsi été piégés sur Sassenage. «*Il en va de la régulation des espèces ; une régulation d'ailleurs plus saine que le recours à des poisons, susceptibles de contaminer toute une chaîne alimentaire.*» Pour être clair, les animaux piégés ne sont pas relâchés. D'ailleurs, relâcher un nuisible

est passible d'une amende, tout comme manipuler un piège sans être agréé pour le faire. Heureusement, le piégeage est strictement réglementé pour éviter aux animaux capturés de souffrir.

La question des nuisibles suscite en vous moult questions, ou vous voudriez devenir piégeur agréé ? Adressez-vous aux services techniques (0 810 038 360, prix d'un appel local) et demandez le bureau d'études. En fonction du nombre de Sassenageois intéressés, une réunion publique pourra être organisée sur le sujet en présence du piégeur agréé et des représentants des instances compétentes.

⁽¹⁾ Une déclaration en mairie est obligatoire pour pouvoir intervenir même sur sa propriété. Un bilan annuel des prises au 1^{er} juillet est en outre envoyé à la direction départementale de l'agriculture et de la forêt avant le 1^{er} septembre de chaque année.

■ Renseignements : Association des piégeurs agréés de l'Isère, 06 77 64 36 55.

Mémo

N°Azur 0 810 038 360

PRIX APPEL LOCAL

■ Mairie

1, place de la Libération
BP 31 - 38360 Sassenage
Tél. : 0 810 038 360
Fax : 04 76 53 52 17
Mél : mairie@sassenage.fr
Site internet : www.sassenage.fr

Ouverte du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 13h30 à 18h, le vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h.

Permanence du service de l'état-civil le samedi matin de 9h à 12h.

Un seul numéro de téléphone pour joindre les services de l'état civil, scolaire, culturel, des sports, enfance-éducation, techniques, urbanisme et CCAS :
0 810 038 360

■ Le Maire en direct

mél : ccoigne@sassenage.fr
secrétariat du maire, 04 76 27 85 36
secrétariat des élus, 04 76 27 85 26

■ Centre technique municipal

4, rue Pierre de Coubertin

Services techniques

Ouvert du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 13h30 à 18h, le vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h.
Fax : 04 76 26 85 65

Urbanisme

Ouvert au public le lundi de 8h à

18h sans interruption et du mardi au vendredi de 8h à 12h.

Consultation de documents : accès libre le lundi de 8h à 18h et du mardi au vendredi de 8h à 12h, ou sur rendez-vous le reste de la semaine
Fax : 04 76 26 85 65

■ Police municipale

Place de la Libération
Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 20h, et les samedis de 8h à 12h.
Tél. : 04 76 53 01 11
ou 06 08 99 08 88

■ Crèche

1, avenue de Valence. Du lundi au vendredi de 7h30 à 18h
Tél. : 04 76 26 79 07

■ Halte-garderie

3, rue de la République
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.
Tél. : 04 76 26 49 23

■ Ludothèque et RAM

1, avenue de Valence
Tél. : 0 810 038 360

■ Service jeunesse

3 rue de la République
Tél : 04 76 26 45 84
PIJ, tél. : 04 76 26 18 87
Mél : pij@sassenage.fr

■ Permanences des élus

► JÉRÔME MERLE,
► PASCALE PEYSSON-MASSE,
► JANINE VAN TAJOUR
► CHRISTINE DURAN D
► AMÉDÉE MATRAIRE
► ROBERT SADIION
► MICHELLE THEVEN OUD
► PATRICK MOLINARO
sur Rdv au 04 76 27 85 26

► CONSEILLERS DE L'OPPOSITION :

- PS, PC - 15 bis, av. de Valence
04 76 27 37 04
- Indépendants - sur Rdv
04 76 27 85 26

■ Permanences pratiques

► **AVOCAT ET NOTAIRE**
Prochaines permanences :
8 septembre, 6 octobre
et 10 novembre, de 13h30 à 15h30
en mairie sur rdv au 0 810 038 360
► **MÉDIATEUR-CONCILIATEUR**
chaque mercredi matin, 9h-11h avec ou sans rdv (0 810 038 360)

► **INFORMATRICE JURIDIQUE ET SOCIALE** chaque 1^{er} lundi du mois, 17h-19h au CCAS sur rendez-vous au 0 810 038 360

■ Horaires déchetterie

Lundi, mercredi, vendredi de 14h30 à 19h. Mardi, jeudi, samedi de 9h à 12h et de 14h30 à 19h. Fermé dimanches et jours fériés.

■ Numéros d'urgence

- Urgences médicales 24h/24, centre anti-poisons : composer le 15
- SOS Médecins : 04 38 70 17 01
- Gendarmerie : 04 76 27 42 17
- Pompiers : composer le 18
- Régie dauphinoise d'assainissement : 04 76 98 24 27
- Dépannage électricité 24h/24 : 0810 333 338
- Gaz dépannage : 04 76 49 50 51

■ Numéros utiles

- Assistantes sociales : 04 76 26 36 18
- Médiathèque : 04 76 85 95 55
- Piscine municipale : 04 76 27 49 83
- École de musique : 04 76 26 63 24
- Centre associatif St-Exupéry : 04 76 26 50 99
- Cyber espace : 04 76 27 85 43
- Centre Evasion : 04 76 26 37 68
- Office de tourisme : 04 76 53 17 17
- ANPE : 04 76 26 59 63
- Assedic : 04 76 60 36 70 ou 0811 01 01 38
- Déchetterie : 0 800 5000 27
- Maison intercommunale pour l'emploi : 04 76 53 34 10
- Mission locale : 04 76 53 34 10
- Garde d'enfants - Dépann/Familles : 04 76 46 87 27
- Réservation Ami'bus : 04 76 72 50 13
- Urgence animaux 24h/24 : 06 61 84 09 93
- Taxi Sassenage : 04 76 53 17 20

PRENEZ DATE !

Sassenage en Pages n° 108 septembre 2006

Samedi 2 et dimanche 3 septembre

19^{ème} fête du fromage et des produits du terroir
Organisée par la Confrérie du Bleu Vercors-Sassenage
→ Parc Sasso Marconi à partir de 10h
(détail ci-contre)

Dimanche 3 septembre
Europucier-brocante
→ Quai du Furon de 8h à 17h

Lundi 4 septembre
Rentrée des classes
des écoles maternelles et primaires

Du 4 septembre au 6 octobre
Enquête publique
Projet d'extension de la carrière Balthazard et Cotte
(détail en page 7)

Mercredi 6 septembre
Médibus
Collecte des déchets d'activités de soins à risques infectieux
→ Place de l'Europe de 17h à 20h

Samedi 9 septembre
Forum des loisirs et activités associatives
→ Gymnase des Pies de 14h à 18h

Dimanche 10 septembre
Fête des communautés
→ Parc Sasso Marconi à partir de 10h
(détail ci-contre)

Lundi 11 septembre
Réunion publique
Présentation du projet immobilier «Les terrasses»
→ Salle de quartier des Côtes à 19h

A partir du 15 septembre
Inscription sur la liste de Noël (colis ou repas)
Pour les personnes nées jusqu'à 1939
→ Inscriptions au CCAS
Informations : 0 810 038 360*

Samedi 16 et dimanche 17 septembre
Journées du patrimoine
→ Château de Sassenage à partir de 10h
→ Grottes les Cuves* à partir de 13h30
*dans la limite des places disponibles

Dimanche 17 septembre
Visites guidées du patrimoine
Dans le cadre des journées du patrimoine
→ Départ devant le Château de Sassenage à 14h30 et 16h30

Du 23 septembre au 8 octobre
Grande quinzaine commerciale
Autour de la Polynésie
Organisée par L'UCAS
(détail en page 16)

Dimanche 24 septembre

Randonnée cycliste
Proposée par l'USS cyclotourisme
(détail en page 16)

Dimanche 24 septembre
6^{ème} Jumping de Sassenage
→ Parc de l'Ovalie à partir de 8h
(détail ci-contre)

Dimanche 24 septembre
Europucier-brocante
→ Parking du centre technique municipal de 8h à 17h

Vendredi 29 septembre
Soirée musicale
Avec Maïté Louis (violin) et Jean-Luc Manca (accordéon)
→ Château de Sassenage à 20h30
(détail en page 16)

Dimanche 1^{er} octobre
Europucier-brocante
→ Parking du centre technique municipal de 8h à 17h

Dimanche 1^{er} octobre
Vente caritative au profit des enfants du Liban
Organisée par Liban Fraternité
→ Gymnase des pies à partir de 10h
Renseignements : 04 76 90 70 29

Dimanche 1^{er} octobre
Canicross
→ Parc de l'Ovalie à partir de 14h

Mercredi 4 octobre
L'heure du conte
→ Médiathèque l'Ellipse
A 15h30 pour les 5-6 ans
A 16h15 pour les 4-5 ans

Vendredi 6 octobre
Soirée jeux
«Dans tous les sens»
Organisée par la ludothèque
→ CCAS à partir de 20h

Samedi 7 et dimanche 8 octobre
2^{ème} salon des loisirs nautiques
Organisé par L'UCAS
→ Parc de l'Ovalie
(détail en page 16)

Mardi 10 octobre
Inauguration de l'équipement multi-accueil petite enfance
→ Esplanade de la mairie à 19h

Du 10 au 21 octobre
«Lire en fête»
Autour de la lecture des tout petits
→ Médiathèque l'Ellipse
Expo, spectacles, conférence pédagogique, racontages...

Vendredi 13 et samedi 14 octobre
Bourse puériculture automne/hiver
→ CCAS
Dépôt le 13 de 9h à 18h
Vente le 14 de 8h45 à 12h



Suivez la vache !

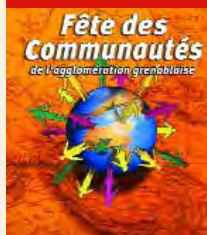
Vous avez certainement déjà noté dans votre agenda le grand rendez-vous de la fête du fromage et produits du terroir, les 2 et 3 septembre au parc Sasso Marconi. Cette année, laissez-vous porter par le goût des vins, fromages, charcuteries et autres huîtres... Plusieurs animations également : intronisations, apéritifs musicaux et grand bal gratuit samedi 2 septembre à 20h. De quoi ravir notre jolie vache à l'œil coquin, ainsi que le public !



19^{ème} fête du fromage et produits du terroir

SAMEDI 2 ET DIMANCHE 3 SEPTEMBRE
PARC SASSO MARCONI À PARTIR DE 10H
BAL GRATUIT SAMEDI SOIR À PARTIR DE 20H

Une fête qui rassemble



Cette année encore, la fête des communautés de l'agglomération grenobloise verra de nombreux pays représentés. En effet, l'Algérie, l'Arménie, la Corée, l'Espagne, la Grèce, la Guinée, le Laos, le Portugal et bien d'autres se sont donné rendez-vous dimanche 10 septembre, de 10h à 20h, pour partager avec le public leurs cuisines, danses ou chants. Dès 10h, les associations défilent. L'inauguration aura lieu à 11h45 puis, à 12h30, place au repas. Les animations et spectacles débiteront quant à eux à 14h.

Fête des communautés de l'agglomération grenobloise

DIMANCHE 10 SEPTEMBRE
PARC SASSO MARCONI DE 10H À 20H

Jumping sur l'herbe

Dimanche 24 septembre, le parc de l'Ovalie accueillera la sixième édition du Jumping de Sassenage. Cette manifestation, organisée par le club hippique du manoir, avec le Sassenageois Robert Bellavia, recevra plus de deux cents cavaliers venus de tout Rhône-Alpes. Soulignons que ce jumping est un événement particulièrement attendu et prisé car il s'agit actuellement de l'une des dernières compétitions sur herbe de la région.

6^{ème} Jumping de Sassenage

DIMANCHE 24 SEPTEMBRE
PARC DE L'OVALIE À PARTIR DE 8H

